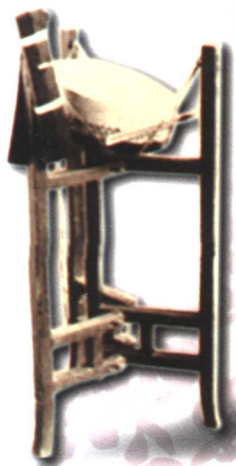


文 化 百 科 丛 书

老
票
說
戲

翟鴻起
著

文物出版社



文化百科丛书

老票说戏

翟鸿起 著

文物出版社



摄影 周景等
封面设计 张希广
责任印制 王少华
责任编辑 崔陟

图书在版编目(CIP)数据

老票说戏 / 翟鸿起著. - 北京:文物出版社, 2004.7
(文化百科丛书)

ISBN 7-5010-1614-3

I. 老… II. 翟… III. 京剧-艺术-通俗读物
IV. J 821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 038384 号

老票说戏

翟鸿起 著

文物出版社出版发行
(北京五四大街29号)

http: //www. wenwu. com
E-mail: web@wenwu. com

北京美通印刷有限公司印刷

新华书店经销

850×1168 1/36 印张: 7 $\frac{1}{2}$

2004年7月第一版 2004年7月第一次印刷

ISBN 7-5010-1614-3/J·553 定价: 18元

程长庚在《群英会》
中饰鲁肃（沈容圃绘）



余三胜在《黄鹤楼》中饰刘备的塑像



于连泉在《贵妃醉酒》中饰杨玉环



刘赶三在《大登殿》中饰马达



杨宝森在《定军山》中饰黄忠



许德义在《金钱豹》中饰豹精





王瑶卿(中)在《四郎探母》中饰铁镜公主



龚云甫在《钓金龟》中
饰康氏，慈瑞泉饰张义



梅兰芳在《贵妃醉酒》中饰杨玉环



梅兰芳在《女起解》中饰
苏三，萧长华饰崇公道



李少春在《野猪林》中饰林冲，
袁世海饰鲁智深



李维康在《霸王别姬》中饰虞姬

袁世海在《九江口》中饰张定边



裘盛戎在《钊期》中饰钊期





本书作者与著名京剧表演艺术家李洪春先生



本书作者(左)在《虹霓关》中饰东方氏



本书作者在《六月雪·监会》中饰禁婆



本书作者(右)在《铁弓缘》中饰陈母



有本书作者姓名的演出海报



纪念萧长华诞辰一百二十周年会场



本书作者(中)演出《铁弓缘》后留影



纪念谭鑫培诞辰一百五十周年会场



本书作者在纪念谭鑫培诞辰一百五十周年会场上

前言：无穷乐趣戏中来

我国的戏剧为什么能不断发展，不断完善，是因为有一个有机完整的群体。这其中包括专业人士，诸如编剧、导演、演员和一切剧务人员。他们经过辛勤的劳动，把从生活中提炼出的素材，搬上舞台。这样就使人们有了戏看，于是就有了观众。这两部分人，同时融化在一个境界里，艺术的魅力就得以充分的体现。什么地方有一代名角儿，什么地方就会有一代观众，这是一个不可分割的整体，就是我们前面说的那个群体。无论少了哪一个，戏剧也就不复存在了。我们的戏剧发展到今天，有人说是危机，更有人说是低谷，其实都是片面的。我们的电视台有戏剧频道，里边有各种各样的栏目，诸如“名段欣赏”“空中剧院”“跟我学”“过把瘾”等等，知音还是很多的。至于说到票房价值，那是因为人们的生活结构发生了根本的变化，欣赏戏剧的方式自然也会相应的变化，如果还保留在原来的样子，那倒是件奇

怪的事情了。

今天这里说的是介乎这两者之间的人，别人演戏的时候，他们看得专心致志，连眼珠也不肯错一下；戏台上的锣鼓不响了，他们又接着唱，有时自己在家哼，有时找个会拉胡琴的伴奏伴奏，有的时候动静闹大了，粉墨登场唱一回。对了，这种超级戏迷也叫票友，有时人们干脆叫他“老票”。

可别小看这老票，他们看戏看门道，挑刺儿，比谁眼睛都尖。说戏、评戏，半点儿不比专家差。有些犄角旮旯的，还净是专家看不到的地方。演戏也是北京的豆汁——别样风味。他们中间特别是年纪大些的，都是经过多年积累的，您说不上他们是大专、大本的，或者是硕士、博士的，个个都是满腹经纶，都有自己的一套。

我有幸认识一位老票，就是民俗专家翟鸿起先生。原来以为他老只是搞民俗的，家长里短知道的不少。他曾经为我社写过一本《老饕说吃》，介绍老北京民间的饭食，卖得挺好。后来接触多了，知道他还是位老票，说起来当初还看过他的戏，只不过那时不认识，没有太注意。翟老是个热心肠的人，又为我们写

了这本《老票说戏》。仔仔细细读一遍，真比那吃还过瘾。

此老办事讲规矩，办事讲究条理性。在《老饕说吃》里分成春、夏、秋、冬四个季节。这本书则含评戏、唱戏和聊戏三个部分。用他自己的话说就是集中表现了他 50 年来对京剧的深情厚意。真是这样，没有一种韧劲，不是发自内心的热爱，能这么执著吗？在“评戏”里有《咬文嚼字抠戏词》一篇，说得尤为意切。这大概是看戏人的共病，人家费了半天劲儿演出，您看就得了，非得说三道四的。比如《四郎探母》里铁镜公主唱段中的“秦楼楚馆”，字幕打成了“琴楼楚馆”，老先生就非得从根上说明白，让你下回准不犯这个错误。还有“战獠亭”误为“战虎亭”；“常山赵子龙”硬成了“长衫赵子龙”……老先生眼力好，全不放过，一个一个地解剖。

其实，比这严重的还有的是。我在河北一家戏曲研究室工作时，发现报纸刊登剧团演出广告的错误，真是俯拾即是。有时让外行导入误区，真弄个晕头转向，用南方人的话说就是一头雾水。比如有一次电视报上明白地印着“京剧选段‘小庙神’李少春演唱”。我是个李